

(DE) **(AT)** **(CH)**

Technische Daten

Volumen: ca. 30 l

 Maximale Ladekapazität: 10 kg

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist als Einkaufstrolley für den privaten Gebrauch entwickelt worden. Der Artikel ist für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 10 kg geeignet.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Von Kindern fernhalten. Der Artikel ist kein Spielzeug.

Verletzungsgefahr!

- Nicht für den Tier- und Personentransport zu verwenden.

Gefahr von Quetschungen der Finger!

- Achten Sie beim Auseinander- und Zusammenklappen des Artikels auf Quetschstellen.

Vermeidung von Sachschäden!

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Keine unverpackten Lebensmittel im Artikel transportieren.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 10 kg.
- Meiden Sie Wasser, Öl, Schlaglöcher und sehr raue Oberflächen.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. Bei unsachgemäßer Lagerung des Artikels besteht die Gefahr der Schimmelbildung. WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.



Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Gwarantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht. Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(GB) **(IE)**

Technical data

Volume: approx. 30l

 Maximum load capacity: 10kg

Intended use

This product has been developed as a shopping trolley for personal use. The product is suitable for transporting items and has a maximum loading weight of 10kg.

Safety instructions

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.
- Keep away from children. The product is not a toy.

Risk of injury!

- Do not use to transport animals or people.

Risk of trapped fingers!

- Beware of trapping fingers when folding out or up the product.

Avoiding material damage!

- Check the product for damage or wear before each use. The product may be used only when in good working order and condition!
- Do not transport unpackaged foodstuffs in the product.
- Do not exceed the maximum load capacity of 10kg.
- Avoid water, oil, potholes, and very rough surfaces.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. Mould may form when the product is stored improperly. IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.



Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

(PL)

Dane techniczne

Objętość: ok. 30 l

 Maksymalna ładowność: 10 kg

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został zaprojektowany jako wózek zakupowy do użytku prywatnego. Niniejszy artykuł nadaje się do transportu przedmiotów o maksymalnej masie ładunkowej 10 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa

Zagrożenie dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Trzymać z dala od dzieci. Niniejszy artykuł nie jest zabawką.

Ryzyko obrażeń!

- Nie używać do transportu zwierztą i osób.

Niebezpieczeństwo zgniecenia palców!

- W trakcie rozkładania i składania artykułu należy uważać na miejsca, w których może dojść do zgnieceń.

Unikanie szkód materialnych!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy artykuł nie posiada uszkodzeń bądź śladów zużycia. Z artykułu można korzystać tylko wtedy, gdy znajduje się w nienagannym stanie!
- W artykule nie należy przewozić niezapakowanej żywności.
- Nie przekraczać maksymalnej ładowności 10 kg.
- Unikać wody, oleju, dziur i bardzo chropowatych powierzchni.

(FR) **(BE)**

Données techniques

Volume : env. 30 l

 Capacité de charge maximale : 10 kg

Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, a été conçu comme chariot pour les courses. Cet article convient au transport d’objets allant jusqu’à un poids maximal de 10 kg.

Consignes de sécurité

Danger de mort !

- Ne laissez jamais des enfants manipuler le matériel d’emballage sans surveillance. Danger d’étouffement.
- Tenir hors de portée des enfants. Cet article n’est pas un jouet.

Risque de blessure !

- Ne pas utiliser pour le transport d’animaux ou de personnes.

Risque de se pincer les doigts !

- Attention aux endroits où vous pourriez vous pincer lorsque vous dépliez et repliez l’article.

Évitez les dégâts matériels !

- Avant chaque utilisation, vérifiez que l’article ne montre aucun signe de dégradation ou d’usure. L’article ne doit être utilisé qu’en parfait état !
- Ne pas transporter d’aliments non emballés dans l’article.
- Ne pas dépasser la capacité de charge maximale de 10 kg.
- Évitez l’eau, l’huile, les nids-de-poule et les surfaces trop irrégulières.

Stockage, nettoyage

Lorsque vous n’utilisez pas l’article, rangez-le toujours sec et propre dans un endroit à une température ambiante. Ne le nettoyer qu’avec un chiffon humide et l’essuyer ensuite. Si l’article n’est pas stocké correctement, il risque de s’y former des moisissures. IMPORTANT ! Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.



* Mise au rebut

 Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L’article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d’achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d’usure (comme p. ex., les piles), de même qu’elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs ou les pièces fabriquées en verre. Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l’article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d’application prévu ou si les instructions de la notice d’utilisation n’ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l’article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n’étant pas dû à l’une des conditions mentionnées ci-dessus. Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu’en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s’applique également aux pièces remplacées et réparées.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. W przypadku niewłaściwego przechowywania artykułu istnieje ryzyko rozwoju pleśni. WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.



Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przynaję klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła. Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wy-

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d’abord contacter le service d’assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l’article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d’achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

* Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l’acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l’acquisition ou de la réparation d’un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d’immobilisation d’au moins sept jours vient s’ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d’intervention de l’acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d’intervention. Indépendamment de la garantie commerciale soucrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l’emballage, des instructions de montage ou de l’installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :
1° S’il est propre à l’usage habituellement attendu d’un bien semblable et, le cas échéant :
• s’il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l’acheteur sous forme d’échantillon ou de modèle ;
• s’il présente les qualités qu’un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l’étiquetage ;
2° Ou s’il présente les caractéristiques définies d’un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l’acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L’action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l’usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l’acheteur ne l’aurait pas acquise, ou n’en aurait donné qu’un moindre prix, s’il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L’action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l’acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

* n’est valable que pour la France

mieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

(NL) **(BE)**

Technische gegevens

Volume: ca. 30 l

 Maximale laadcapaciteit: 10 kg

Voorgeschreven gebruik

Het artikel werd als boodschappentrolley voor privégebruik ontwikkeld. Het artikel is geschikt voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 10 kg.

Veiligheidsinstructies

Levensgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Van Kinderen op afstand houden. Het artikel is geen speelgoed.

Gevaar voor blessures!

- Niet te gebruiken voor het transport van dieren of personen.

Gevaar voor het pletten van de vingers!

- Let bij het uit- en inklappen van het artikel op knelplaatsen.

Preventie van materiële schade!

- Controleer het artikel telkens vóór gebruik op beschadigingen of slijtageverschijnselen. Het artikel mag uitsluitend in een perfecte staat gebruikt worden!
- Geen onverpakte levensmiddelen in het artikel transporteren.
- Overschrijd niet de max. laadcapaciteit van 10 kg.
- Mijd water, olie, kuilen en zeer ruwe oppervlakken.

Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. Bij een onvakkendige opslag van het artikel bestaat het gevaar voor schimmelvorming. BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.



Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als slijtageonderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkendig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoon dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

				
DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH				
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg				
GERMANY				
Delta-Sport-Nr.: ET-16423				
				
Herstellungsdatum (Monat/Jahr)/				
Date of manufacture (month/year)/				
Date de fabrication (Mois/Année)/				
Productiedatum (maand/jaar)/				
Data produkcji (miesiąc/rok)/				
Datum výroby (měsíc/rok)/				
Dátum výroby (mesiac/rok)/				
Fecha de fabricación (mes/año)/				
Fremstillingsdato (måned/år)/				
Data di produzione (mese/anno)/				
Gyártás dátuma (hónap/év):				
03/2025				
IAN 482059_2410				



Technická data

Objem: cca 30 l



Maximální nosnost: 10 kg

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek byl vyvinut jako nákupní vozík pro privátní použití. Výrobek je vhodný pro přepravu předmětů s maximální hmotností nákladu 10 kg.

Bezpečnostní pokyny

Ohrožení života!

- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Udržujte z dosahu dětí. Výrobek není hračka.

Nebezpečí úrazu!

- Nelze používat pro přepravu zvířat a osob.

Nebezpečí pohmoždění prstů!

- Při rozkládání a skládání výrobku dávejte pozor na místa uskřípnutí.

Vyloučení věcných škod!

- Kontrolujte výrobek před každým použitím, zda není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Ve výrobku nepřepravuje žádné nezabalené potraviny.
- Nepřekračujte max. nosnost 10 kg.
- Vyhňte se vodě, oleji, výtlukům a velmi hrubým povrchům.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem na čištění a návazně utírejte dosucha. Při nesprávném uskladnění výrobku existuje nebezpečí tvorby plísně. DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

CZ Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz



Műszaki adatok

Térfogat: kb. 30 l



Maximális tárolókapacitás: 10 kg

Rendeltetésszerű használat

Ez a termék bevásárlókocsiként történő személyes használatra készült. A termék tárgyak legfeljebb 10 kg össztömegig történő szállítására lett tervezve.

Biztonsági utasítások

Életveszély!

- A gyermekeket soha ne hagyja felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal! Fulladásveszély áll fenn.
- Tartsa távol a terméket a gyermekektől! A termék nem játékszer.

Sérülésveszély!

- Állat- és személyszállításra nem használható.

Az ujjak beszorulásának veszélye!

- A termék kinyitása és összecsukása közben vigyáz-zon az becsípődési pontokra.

Dologi károk megelőzése!

- Használat előtt mindig ellenőrizze, hogy nem láthatóké sérülés vagy kopás jelei a terméken. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Ne szállítson csomagolás nélkül élelmiszert a termékben.
- Ne lépje túl a 10 kg-os tárolókapacitást.
- Kerülje a vizet, az olajat, a gődrőket és a rendkívül érdes felszíneket.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra. Ha a terméket nem megfelelően tárolják, fennáll a penészedés veszélye. FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.



Technické údaje

Objem: cca 30 l



Maximálne zaťaženie: 10 kg

Používanie podľa určenia

Výrobok slúži ako nákupný vozík pre súkromné pou-žívanie. Výrobok je vhodný na prepravu predmetov s maximálnym úžitkovým zaťažením 10 kg.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečnosť života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Uchovávať mimo dosahu detí. Výrobok nie je hračka.

Nebezpečnosť poranenia!

- Nepoužívajte na prepravu zvierat a osôb.

Nebezpečnosť pomliaždenia prstov!

- Pri rozkladaní a skladaní výrobku dávajte pozor na miesta ohrozené pomliaždeninami.

Zabránenie vecným škodám!

- Pred každým používaním výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebený. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- V tomto výrobku neprenášajte nebalené potraviny.
- Neprekračujte maximálne zaťaženie 10 kg.
- Vyhýbajte sa vode, oleju, výtlikom a veľmi drsným povrchom.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistíte len vlhkou handričkou a nakoniec utrite dosucha. Pri neodbornom skladovaní výrobku hrozí nebezpečenstvo tvorby plesne. DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistíte ostrými čistiacimi prostriedkami.



Pokyny k záruce a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa nevztahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opot-rebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnim-kou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničnéo dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžú-je. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevplyvajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

SK Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk



Tekniske data
Volumen: ca. 30 l

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátu-mától számított három év (garancia időtartama) ga-ranciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészeknek te-kintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szaksze-rűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírtányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered. A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megté-rítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu



Tekniske data

Volumen: ca. 30 l



Maksimal lastekapacitet: 10 kg

Tilsigtet brug

Artiklen er designet som indkøbstrolley til privat brug. Artiklen er egnet til transport af genstande med en maksimal vægt på 10 kg.

Sikkerhedsoplysninger

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballage-materialet. Der er kvælningsfare.
- Skal holdes væk fra børn. Artiklen er ikke legetøj.

Fare for skader!

- Må ikke anvendes til transport af dyr eller personer.

Fare for at få fingrene klemt!

- Vær forsigtig med klemstederne, når artiklen klappes ud og klappes sammen.

Undgå materielle skader!

- Kontrollér artiklen for skader eller slitage før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Transportér ikke uemballerede fødevarer i artiklen
- Overskrid ikke maks. vægkapaciteten på 10 kg.
- Undgå vand, olie, slaghuller og meget ru over-flader.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengøres kun med en fugtig rengøringsklud, og tørres af bagefter. Ved usagkyndig opbevaring af artiklen er der fare for skimmeldannelse. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengørings-midler.



Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skræbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er ble-vet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garan-tien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udfisktede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte neden-stående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garanti-krav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

DK Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk



Dati tecnici

Volume: circa 30 l



Capacità di carico massima: 10 kg

Utilizzo conforme

L'articolo è stato sviluppato in qualità di trolley per la spesa per l'utilizzo privato. L'articolo è adatto al trasporto di oggetti con un peso di carico massimo di 10 kg.

Indicazioni di sicurezza

Pericolo di morte!

- Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materia-le di imballaggio. Rischio di soffocamento.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini. L'articolo non è un giocattolo.

Pericolo di ferirsi!

- Non utilizzare per il trasporto di persone e animali.

Pericolo di schiacciarsi le dita!

- Quando si apre e si richiude l'articolo, fare atten-zione alle zone in cui le dita potrebbero rimanere schiacciate.

Evitare danni materiali!

- Prima di ogni utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Non trasportare nell'articolo alimenti non confe-zionati.
- Non superare la capacità massima di carico di 10 kg.
- Evitare acqua, olio, buche e superfici molto ruvide.

Conservazione, pulizia

In caso di mancata utilizzo, riporre l'articolo a tem-peratura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare. In caso di conservazione non conforme dell'articolo sussiste il rischio di formazione di muffa. IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggres-sivi.



Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'ar-ticolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontri-no originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia. I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relati-vo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IT Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it



Datos técnicos

Volumen: aprox. 30 l



Capacidad de carga máxima: 10 kg

Uso conforme al fin previsto

El artículo ha sido diseñado como carro de la compra y es de uso privado. El artículo es apto para el trans-porte de objetos con un peso máximo de 10 kg.

Instrucciones de seguridad

¡Peligro de muerte!

- No deje a los niños en ningún momento sin vigilan-cia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia.

- Manténgalo alejado del alcance de los niños. El artículo no es un juguete.

¡Peligro de lesiones!

- No emplear para transportar a personas o animales.

¡Peligro de aplastamiento de los dedos!

- Tenga cuidado con los posibles puntos de aplasta-miento al plegar y desplegar el artículo.

¡Prevención de daños materiales!

- Compruebe si el artículo presenta daños o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe utilizarse únicamente si se encuentra en perfectas condiciones!
- No transporte alimentos sin envoltorio en el artículo.
- No sobrepase la capacidad de carga máxima de 10 kg.
- Vite el agua, el aceite, los baches y las superficies muy ásperas.

Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio a temperatura ambiente. Límpielo solo con un paño de limpieza húmedo y después séquelo frotándo-lo. Existe el peligro de que se forme moho si el artículo no se almacena correctamente.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpie-za agresivos.



Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (período de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación.

La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal y se consideran por ello piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco a piezas frágiles como interruptores o piezas fabrica-das en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente. Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el compro-bante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realiza-da con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos. Esta garantía no limitará sus derechos legales, espe-cialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es